

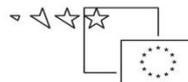


Zavod  
Republike  
Slovenije  
za šolstvo

Poljanska cesta 28  
1000 Ljubljana  
T 01 30 05 100  
F 01 30 05 199  
www.zrss.si



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA ŠOLSTVO IN ŠPORT



Naložba v vašo prihodnost  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski socialni sklad

**Projekt SPORAZUMEVANJE V TUJIH JEZIKIH:  
Uvajanje inovativnih pristopov k poučevanju tujih jezikov  
z vključevanjem tujih učiteljev v izvedbeni kurikulum**

Šola:	GIMNAZIJA GIAN RINALDO CARLI
-------	------------------------------

## PRILOGA 3 H KONČNEMU POROČILU

Naslov priloge	Exploitation du film »Camping à la ferme«.
Avtor/-ji:	Mama Yufon

***Les images de la société française à travers le cinéma (immigration et évolution sociale)***

***Développer les compétences interculturelles des élèves et l'autonomie des élèves en langues étrangères à travers l'exploitation cinématographique:***

*découvrir, observer, analyser, simuler et produire.*

Il s'agissait d'entraîner les élèves dans un univers authentique ou imaginaire où ils auront l'occasion de pratiquer la langue étrangère en cours d'apprentissage dans un contexte de créativité, de production, de travail interdisciplinaire. Tous les élèves étaient unis autour d'un projet commun et coopératif qui aura pour but de créer des conditions favorables pour des interactions en langue cible, des connaissances culturelles et des productions écrites.

But visé :

- *Permettre à long terme aux élèves est aux enseignants de développer des compétences plurielles en langue étrangère et des compétences interculturelles qui favoriseraient dans un futur proche la mobilité des élèves de l'établissement dans l'Union Européenne et hors Union Européenne.*

Compétences linguistiques :

- *Être capable de communiquer avec un locuteur natif dans différent registre linguistique*
- *Être capable de comprendre la langue parlée et la langue formelle (niveau de langue)*
- *S'initier à l'apprentissage du lexique spécifique utilisé couramment dans certains milieux sociaux (argot ...)*
- 

Compétences interdisciplinaires:

- *L'immigration en France*
- *L'histoire de l'immigration en France*
- *La France géographique*
- 

Compétences culturelles et interculturelles:

- *Être capable de comprendre la culture de l'autre.*
- *Être capable de prendre de la distance par rapport aux stéréotypes véhiculés.*
- *Être capable de se décentrer face à une nouvelle culture*

Durée : 4heures

**Evaluation :**

Tout au long du projet, nous avons procédé régulièrement à des vérifications simples mais systématiques des apprentissages dans le but de faire évoluer ces derniers. Disposant d'une grille avec les objectifs attendus nous pourrions suivre l'évolution des participants à l'oral lors des jeux de rôle ou à l'écrit lors des productions écrites.

**Déroulement du projet :**

- Choix du film et définition des objectifs
- Exploitation du film (Camping à la ferme)
- Evaluation des productions des élèves.

## Exploitation du film « Camping à la ferme » de Jean Pierre

Thème du film : multiculturalisme/conflits sociaux/langages familiers/ opposition campagne- ville.

Première séance : travail préparatoire (45min)

Avant d'étudier le film, faire un remue-ménage sur le multiculturalisme en France à partir de ces images.



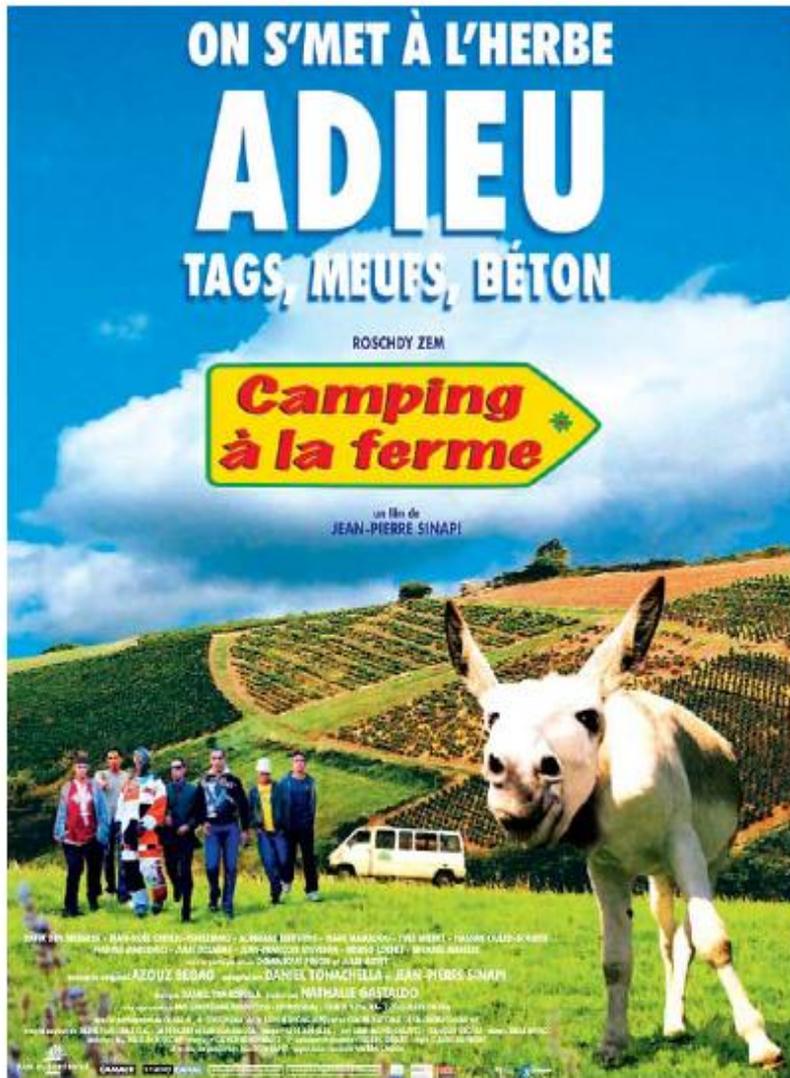
Images tirées du Figaro août 2002

### Activité 1 : compréhension et expression orale (25mn)

- Quel est le point commun entre ces deux images ?
- Pensez-vous que ces personnes sont des français ? Pourquoi / pourquoi pas ?
- Décrivez ces deux images (les gens, la situation...)
- Selon vous qui sont ces personnes ?
- A votre avis la France est-elle un pays multiculturel ? si oui d'où viennent tous les immigrés qui résident en France ? Où vivent-ils en France ? Ont-ils les conditions de vie facile ? Comment manifestent-ils leur colère ?
- Avez-vous entendu parler des problèmes des banlieues françaises en 2006 ? Pourquoi ces incidents ?
- Observez le slogan « La France Black Blanc Beur ». Que veut-il dire selon vous ?
- Dans un pays multiculturel, pensez-vous qu'il y ait de problèmes liés à la différence de cultures ? Est-ce le cas dans votre pays ?

### Activité 2 : Exploitation de l'affiche du film (20min)

L'affiche du film est distribuée aux élèves en groupe de 2 ils ont essayé de la décrire et d'émettre des hypothèses sur l'origine des personnages et répondre aux questions.



**Décrire la photo :**

- Où se passe la scène ?
- Qui sont les personnages sur cette affiche ?
- Quel rapport existe-t-il entre les personnages et le milieu naturel ?
- Caractérisez les personnages et l'environnement.

**Deuxième séance :** exploitation d'une séquence du film (45min)

Troisième et quatrième du film : visionner totalement le film (90min)

**Evaluation :** Afin d'évaluer les connaissances des élèves, un travail de production écrite leur est proposé après la projection du film.

**Grille d'analyse de l'élève**

Titre du film : <b>Camping à la ferme</b>	Metteur en scène et réalisateur : Jean Pierre SINAPI
Année de production : <b>2006</b>	
<b>Résumé du film :</b> un groupe de jeunes des banlieues parisiennes sont condamnées par un juge à effectuer les travaux d'intérêts généraux à la campagne accompagné d'un éducateur. Au village, ils découvrent un autre monde différent de leurs cités. Ils sont confrontés à un autre mode de vie. Les villageois ont du mal à tolérer la présence de ces jeunes issus de l'immigration dans leur commune. Mais tout se termine bien et le village retrouve son calme après leur	

départ.		
<b>Composantes de l'identité des acteurs</b>	<b>Questions à se poser</b>	

<p><b>L'histoire du film</b></p>	<p>A quelle époque se déroule l'histoire du film ?</p> <p>Racontez en quelques phrases l'histoire du film.</p>	
<p>Le déroulement du film</p>	<p>L'histoire du film se déroule dans deux lieux distincts. Quelles sont les caractéristiques de ces deux lieux et des personnes qui y vivent?</p>	
<p><b>Les acteurs</b></p>	<p>Que pensez-vous des jeunes qui jouent dans le film?</p> <p>Est-ce que ces jeunes représentent la société française typique ? Pourquoi ?</p> <p>La Slovénie est-elle confrontée à ce genre de problème souligné dans le film ?</p>	
	<p>Que pensez-vous du comportement et de la réaction des villageois ? Est-ce que les jeunes sont bien accueillis dans le village ? Justifiez votre réponse</p>	

<b>Votre opinion</b>	Que pensez-vous de ce film ? (trois phrases maximum)	
----------------------	--	--

Observez la photo tirée de la scène et décrivez les six personnages. Vous pouvez utiliser le vocabulaire suivant :



Noms	Adjectifs	Verbes	Outils de description
Une casquette	Multicolore	porter	A l'envers
Un bonnet	Chic	marcher	Sur la tête
Un *bob	à la mode	avancer	Aux pieds
Un portable	*nonchalant	*frimer	Au doigt
Des lunettes	Sportif	*Faire un tour	Avec les mains dans les poches
Une cravate	Elégant		
Des chaussures	*renfrogné		
Une montre			Dans le fond
Un jean			A gauche
Des baskets			A droite
Une bague			Au premier plan

Un costume			Au milieu
Un T shirt			